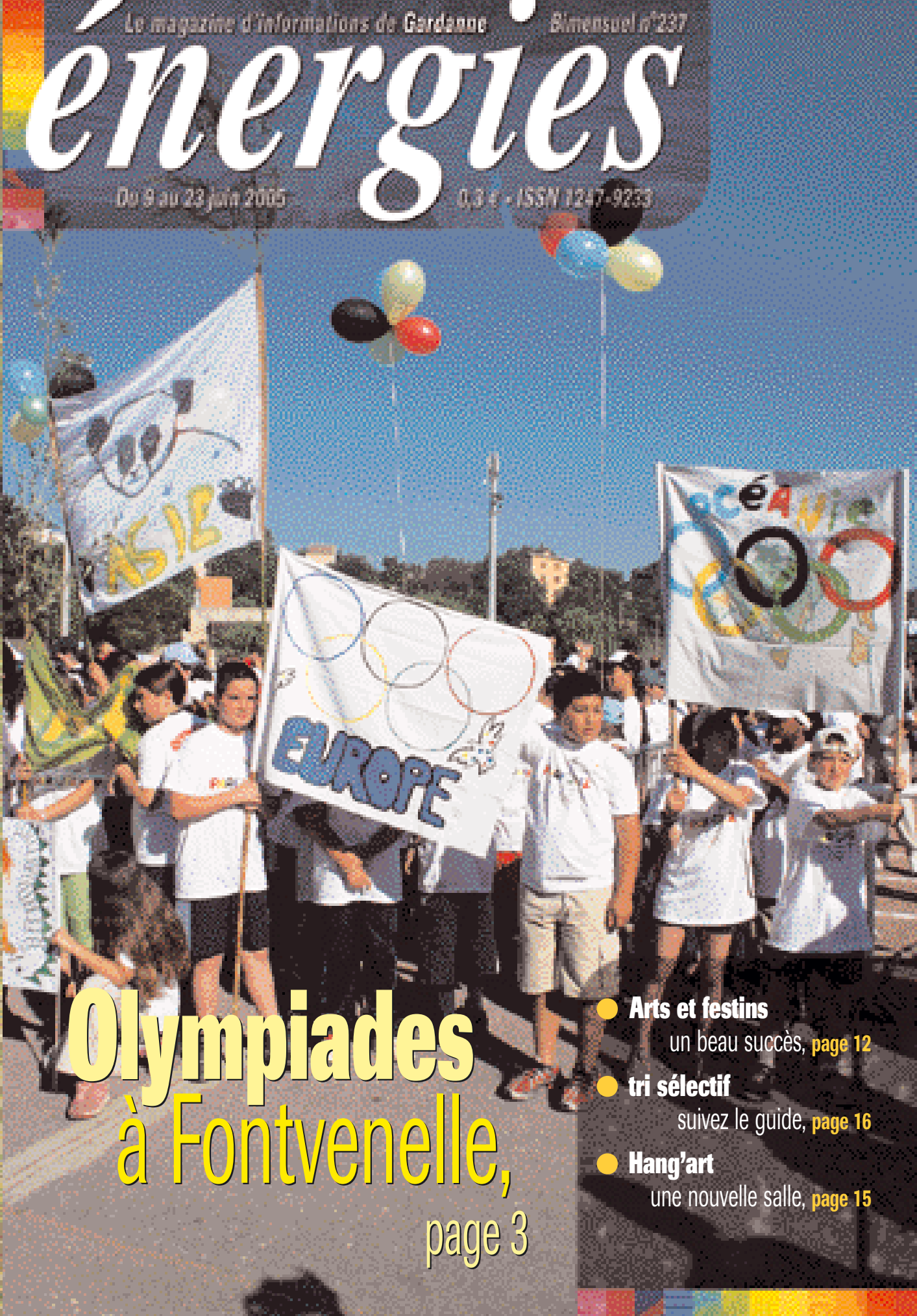
Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°237

énergies

Du 9 au 23 juin 2005
0,3 € • ISSN 1247-9233



Olympiades à Fontvenelle,

page 3

- **Arts et festins**
  un beau succès, page 12
- **tri sélectif**
  suivez le guide, page 16
- **Hang'art**
  une nouvelle salle, page 15

en bref

Collecte de médicaments

Espoir 13, don d'organes récupère des médicaments pour l'association *Éguilles Action Humanitaire* en faveur des hôpitaux et des orphelinats des pays de l'Est. Tél. 04 42 51 41 34 ou 06 09 09 63 84.

Remise de chèque

Suite à la collecte de bouchons plastiques (7,5 tonnes récoltées !), la ville a remis un chèque de 338,31 €, mardi 31 mai à l'association *Étincelle 2000.* Vous pouvez participer à cette opération, en conservant ceux-ci et en les amenant à *Étincelle 2000*. Tél:04 42 58 26 88

Collecte de sang

Elle aura lieu le lundi 20 juin de 15h30 à 19h30 à la Maison du Peuple. Donner son sang est un geste simple mais ô combien important.

Festival de la joie

Les paroisses de Biver, Fuveau, Gardanne, Meyreuil et Mimet organisent le dimanche 12 juin à partir de 10h, au domaine *La Grande bastide* à Fuveau, un rassemblement intitulé *Festival de la joie* autour des jeunes et de la famille. Au programme : messe à 10h30, apéritif, pique-nique partagé, fête, grand jeu pour les enfants, concert. Garderie assurée. Rens. 04 42 58 41 51 (M. Toni).

Recherche de mineurs

Mme Gaubert, professeur au lycée de l'Étoile recherche des mineurs ayant vécu les grèves de 1963 ou l'accident du puits Gérard en 1969 dans le cadre d'une étude sur la mine avec une de ses classes. Tél. 04 42 12 64 30.

Effaroucher les pigeons

Si vous connaissez des problèmes liés à une présence envahissante de pigeons, sachez que la ville lance une opération d'effarouchement. Prenez contact avec les services du CTM (ateliers municipaux) afin de planifier avec la société retenue les différentes phases d'intervention.
CTM : 04 42 12 62 50.

édito

Gardanne a dit non

Non à 73 %. C'est la réponse que la population de notre ville a donnée au référendum du 29 mai sur le projet de constitution européenne, une réponse qui va bien au-delà des 55 % nationaux contre cette Europe de la concurrence faussée qui oublie les peuples et le progrès social.

Au-delà du texte (476 pages !), nous n'oublions pas que l'Europe s'est traduite ici :

- par la fermeture de la mine,
- par la vente de Pechiney au canadien Alcan avec l'aval de la Commission de Bruxelles (j'avais à l'époque écrit à son président Romano Prodi),
- par la vente de la SNET à l'espagnol Endesa (pour permettre à EDF au nom de la concurrence d'aller sur les marchés italiens, espagnols...).
- Et plus généralement par le travail de nuit des femmes, des mutuelles ouvertes au marché, la Sécurité sociale diminuée, la semaine légale de travail à 48 heures...

Le message de notre ville ("cocoland" comme nous appelle avec mépris notre député Richard Mallié, farouche partisan du oui) a été particulièrement net. Il traduit une demande forte que se construise l'Europe des peuples, une Europe favorable au progrès social, à la solidarité, à la démocratie.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

énergies **n°237** *du 9 au 23 juin 2005*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
site : **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **info@ville-gardanne.fr**

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Secrétariat : Evelyne SERANO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI, ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Flashage : SEILPCA ● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233

Fontvenelle stade Olympique

Allumage de la flamme, présentation par continents, lâcher de ballons et médailles : finalement, organiser une olympiade, ce n'est pas si difficile ! Le 28 mai dernier, Gardanne aura soutenu à sa manière (festive et ouverte) la candidature de Paris pour les JO de 2012. Huit écoles de la commune (Brassens, Pitty, Cézanne, Mistral, Bayet, Prévert, Fontvenelle et Saint-Joseph) ont envoyé près de 300 élèves de CM2 sur le stade de Fontvenelle où ils ont pu se tester à une douzaine de disciplines sous un soleil cuisant : athlétisme, rugby, judo, karaté, taekwondo, tennis, tir à l'arc, football, escrime, VTT, handball ou basket. *« Du tir à l'arc, j'en n'avais jamais fait, »* témoigne Mélanie. *« Au foot, on a battu les garçons ! »* ajoute Cassandra. Kevin, lui, revendique : *« c'était super, il faudrait faire ça tous les mois ! »* alors que Nina se renseigne : *« Monsieur, en sixième aussi, on aura les olympiades ? »* Organisée par le service des sports en partenariat avec les clubs sportifs, le Conseil général et le Comité Départemental Olympique et Sportif, la manifestation aura été parrainée par trois champions de haut niveau : le footballeur Bernard Pardo, le fleurettiste Erwann Le Pechoux et le nageur handisport Claude Dupin, champion olympique en 1984. *« C'est à cet âge-là qu'il faut leur faire découvrir le sport, témoigne-t-il. J'ai fait de l'enseignement scolaire en piscine : l'apprentissage de l'eau est très important pour eux. »* Après la remise des récompenses, Lucien Moraldo, maire-adjoint au sport, affirmait : *« nous sommes très heureux d'avoir pu faire se rencontrer les écoles et les associations. On refera certainement quelque chose l'an prochain. »*

Dix jours plus tôt, les CM2 avaient préparé le terrain dans le cadre de l'opération *Jouons à l'athlétisme*. Pour l'occasion, ils étaient encadrés par 25 élèves de seconde, première et terminale du Lycée Fourcade sous la supervision de leur professeur d'EPS et d'un conseiller des activités physiques et sportives. Ces lycéens, tous inscrits à l'option EPS-athlétisme, devaient dans le cadre de leur formation assurer l'animation d'un projet sportif.

BC et SC

Découverte du saut à la perche.
Photo : C. Pirozzelli

Toutes les écoles participantes ont été récompensées.
Photo : C. Pirozzelli

Les arts martiaux étaient représentés avec le judo, le taekwondo et le karaté (photo).
Photo : C. Pirozzelli

Gardanne a rejeté le traité constitutionnel

Un non sans appel, encore plus fort que celui adressé au traité de Maastricht en septembre 1992 : à 73,36 % les Gardannais se sont prononcés contre le projet de constitution européenne soumis à référendum le 29 mai dernier. Si la participation a été un peu en deçà de la moyenne nationale (67,3 %), elle est très supérieure à celle des élections régionales et européennes de 2004. Preuve qu'ici aussi, les citoyens se sont intéressés à la question et se sont mobilisés, pour une Europe sociale et solidaire qui reste désormais à construire.

Lire en public, un exercice difficile.
Photo : C. Pirozzelli

Peu d'espoir pour la 6e sportive

Depuis le mois de septembre, deux professeurs d'EPS du collège Le Pesquier avaient eu l'idée de créer une classe de sixième pré-section sportive spécialisée en VTT et badminton. Ce projet, qui a connu le succès auprès des élèves, des parents et des professeurs devait se poursuivre durant l'année scolaire 2005/2006. Mais la décision de l'Inspection académique est tout autre. L'établissement perdant deux classes l'an prochain, les heures allouées à l'EPS ne permettront plus à messieurs Tosi et De Libero de continuer. Les parents des enfants concernés semblent bien décidés à intervenir sur cette décision, à l'heure où nous terminons ce journal, une délégation accompagnée du Principal du collège, M. Formaggio est reçue à l'Inspection académique. Après tous ces efforts, après tout ce travail mené en étroite collaboration avec les parents, la mauvaise nouvelle serait difficile à admettre.

Coup de pouce à la lecture

Un premier bilan des clubs *Coup de pouce* pour l'année scolaire 2004-2005 a été dressé le jeudi 19 mai à la Médiathèque réunissant élus, parents, enfants et enseignants. Un lieu symbolique pour une opération dont le but principal est de permettre à des enfants de cours préparatoire rencontrant des difficultés en lecture et écriture de combler leur retard et ainsi mieux démarrer leur scolarité. Travaillant en groupe de 5 avec une pédagogie adaptée, les enfants bénéficient d'un soutien personnalisé. Mais comme l'ont souligné Roger Meï et Grégory Calemme, adjoint au scolaire, la progression des enfants passe aussi et surtout par une forte mobilisation des parents. Lors de la réunion chaque enfant a présenté un livre de son choix et en a lu quelques lignes. Un conteur dont les histoires ont suscité un vif enthousiasme auprès des enfants avait également été invité. Pour prolonger les acquis de l'année, il a été proposé aux parents que leur soit fourni un cahier de vacances adapté, à charge pour eux d'en assurer le suivi.

Pour un autre regard

Étincelle 2000 est une association qui se mobilise pour aider les personnes handicapées dans leur vie quotidienne, qui s'efforce de mieux nous les faire connaître. Pour cela, elle travaille avec les enseignants pour établir un dialogue avec les enfants, à l'image de leur intervention dans l'école de Fontvenelle en ce mois de mai. Devant une classe de CE2/CM1, Céline installée dans son fauteuil roulant entame un dialogue émouvant. *« Vous voyez, moi je choisis mon fauteuil le matin en fonction de ce que je vais faire dans la journée, comme vous pour les chaussures. J'écris, je fais de l'ordinateur, de l'Internet. Je vais à des concerts. En ce moment, j'essaye de réussir un concours. »* Maryse Blangéro élue chargée de l'intégration des handicapés rappelle pour sa part que Gardanne, ville solidaire, multiplie les efforts pour permettre cela : commission communale d'accessibilité pour imposer la mise aux normes de toute nouvelle structure, participation au dispositif départemental *le site pour la vie autonome,* accueil de structures spécialisées comme *la Chrysalide*...

La rencontre particulière dans l'école s'inscrit dans cette dynamique et vise à changer notre regard et mieux connaître les personnes handicapées.

Rencontre à l'école de Fontvenelle pour mieux se connaître.
Photo : C. Pirozzelli

Le temps des retrouvailles

Le repas de la fête des mères offert par la municipalité aux personnes âgées de la commune a réuni près de 900 personnes à la Halle le 28 mai dernier. Accueillis avec des fleurs, nos mamies et papis qui avaient mis leurs plus belles toilettes, se laissent guider à leur table. Là, assis, ils découvrent le menu et les plats ne tardent pas à arriver. Côté personnel, une centaine de personnes se sont affairées tout au long de la journée afin que tout se passe pour le mieux. Puis, histoire de faire oublier la chaleur, un prestidigitateur a séduit son public. Mais le thermomètre est remonté lorsque les Brésiliens (et surtout les Brésiliennes !) ont fait leur entrée sur scène. Après le repas, certains n'ont plus quitté la piste de danse, pendant que d'autres en ont profité pour faire le tour des tables et retrouver une cousine éloignée, d'anciens voisins, des amis, de vieilles connaissances. Un grand moment de convivialité. Quant à ceux qui disposent du portage des repas à domicile, ils ont bénéficié d'un repas quasiment identique porté à la maison.

Fleurs, menu alléchant, musique, danse et magie ont séduit les 900 convives.

Photo : C. Pirozzelli

Les emplois jeunes intégrés

En juin 2002 le gouvernement décidait d'arrêter la création *d'emplois jeunes,* et depuis seuls les contrats engagés avant cette date se poursuivent. La ville de Gardanne, comme elle s'y était engagée, a transformé la plupart de ces postes en emplois définitifs (il reste 7 personnes travaillant encore dans ce cadre statutaire et qui devraient être prochainement intégrées). Le mardi 24 mai, ils étaient invités avec 29 anciens emplois jeunes maintenant titularisés à participer à une journée d'information. La matinée fut notamment consacrée à la présentation de la fonction publique territoriale, des différents statuts de ses employés et des plans de carrières possibles. Dans l'après-midi ce sont les représentants syndicaux qui sont intervenus pour présenter les syndicats ainsi que l'Entraide des communaux. Pour clôturer la journée, ces 36 jeunes gardannais ont rencontré le maire Roger Meï. Une initiative qui devrait être reconduite dans l'avenir auprès des nouveaux employés municipaux.

Médiation et prévention des incendies

Après des opérations comme *Pédibus, Attention Fragile !* et avoir assuré une présence aux abords des écoles pour garantir la sécurité des enfants, mené des actions de prévention routière, après avoir joué leur rôle de médiateur dans les quartiers de la ville ou dans les manifestations publiques tout au long de l'année scolaire, les agents locaux de médiation sociale prennent leur quartier d'été en participant à la surveillance des massifs boisés. Une saison bien remplie qui avec la venue des jours chauds, va voir les agents de médiation travailler avec les pompiers, la gendarmerie et la police municipale afin d'assurer une surveillance régulière et éviter les départs de feux et incendies dans les massifs boisés de Gardanne et Biver. Ils ont pour cela reçu une formation spécifique et établi un programme complet d'action de juillet jusqu'à début septembre. Parallèlement, ils continueront d'assurer une présence dans les différents quartiers.
Tél. 04 42 65 42 83.

Les anciens emplois jeunes débutent une carrière dans la Fonction publique territoriale.

Photo : C. Pirozzelli

Valabre en fête

1885 / 2005, 120 ans d'enseignement agronomique à Valabre. 120 années durant lesquelles l'établissement a su adapter ses enseignements à une évolution technique et culturelle sans précédent. Pour célébrer cette belle longévité, trois jours de fête étaient programmés du 13 au 15 mai.

Maréchal ferrant, un métier qui revient en force.
Photo : C. Pirozzelli

Depuis quelques années le lycée, en plus de son enseignement tourné vers les productions végétales, propose également de nouvelles filières comme les services aux personnes ou encore les métiers de l'environnement.

Comme l'explique Nancy Juarez, chargée de communication, le lycée de Valabre c'est 430 élèves de la seconde au BTS et un internat. Au niveau des formations proposées, il y a une filière professionnelle avec un BEPA services aux personnes qui peut ensuite déboucher sur un BAC pro service en milieu rural puis un BTS Agricole. Elle est ouverte sur tous les types de métiers en relation avec les services aux personnes, y compris ceux en dehors du cadre rural. Ensuite il y a la seconde générale et technologique, dans laquelle l'élève doit choisir deux options parmi lesquelles on trouve *Écologie, agronomie, territoire* et *citoyenneté.* Il y a aussi des options facultatives qui sont *sports de pleine nature* et *hippologie-équitation.* Cette dernière a débuté cette année et rencontre un franc succès et une forte demande. L'élève peut ensuite intégrer un BAC scientifique options biologie-écologie ou un BAC technologique *sciences et technologies de l'agronomie et de l'environnement.*

Le lycée c'est aussi deux BTSA dont le très demandé *Gestion et protection de la nature,* en phase avec le développement des préoccupations écologiques de notre société. L'autre BTSA proposé concerne les *Technologies végétales.*

Les emplois de demain

Il est également accessible en formation professionnelle au CFPPA de Valabre qui accueille annuellement 200 apprentis et 200 stagiaires sur des formations longues de 6 à 8 mois. Il forme sur des thématiques telles que les travaux paysagers, l'entretien des espaces verts et cours d'eau, l'oléiculture, la vente en jardineries et animaleries ou l'entretien de l'espace rural. Il assure également depuis peu une formation de maître chien et une autre intitulée *entreprendre en milieu rural* qui fournit la méthodologie et les connaissances nécessaires pour débuter et développer une activité en milieu rural.

Enfin, le lycée a deux *antennes,* l'une à Marseille qui propose un BEPA activités hippiques avec une spécialité *maréchal-ferrant* et l'autre à Aix qui forme des auxiliaires vétérinaires.

A travers ces formations on constate que l'enseignement agricole actuel va bien au delà de la formation aux métiers de l'agriculture et qu'il a su s'ouvrir à une nouvelle demande qui touche l'écologie et l'environnement, le tourisme ou encore les métiers de services. Autant de filières porteuses qui constituent à n'en pas douter une part importante des emplois de demain dans notre région.

S.C.

Le gymnase du lycée aménagé de belle manière pour l'occasion.
Photo : C. Pirozzelli

Rénovation du Cours, les riverains consultés

Une semaine après les commerçants, forains et taxis, c'était au tour des riverains de s'exprimer sur le projet de réaménagement du Cours.

Philippe Ghezzi, l'architecte dont le projet a été choisi a rappelé les principales options retenues. *« Notre parti pris urbanistique est fondé sur quelques points fondamentaux. Favoriser l'accès et la circulation des piétons. Réorganiser le stationnement. Le Cours doit cesser d'être le lieu de passage d'un quartier à un autre, il y a d'autres aménagements pour cela. Enfin, assurer une continuité physique et esthétique entre les 4 entités (Carnot, Bontemps, Forbin et République) qui constituent le Cours. Pour cela nous entendons privilégier l'utilisation de matériaux les plus naturels possibles. »*
Suite à cette intervention, la question d'une éventuelle rénovation des façades pour les bâtiments du cours a été posée. Jeannot Menfi, adjoint aux travaux et au logement a expliqué *« qu'en ce qui concerne les particuliers, la ville accorde des subventions pour la rénovation des façades et toitures dans un périmètre autour du centre ancien. Nous travaillons également avec les services de l'État sur une nouvelle OPAH (Opération pour l'amélioration de l'habitat). »*
Comme lors des précédentes réunions, le stationnement est rapidement revenu sur le devant de la scène. Philippe Ghezzi a expliqué que le stationnement sur le Cours serait réglementé et deviendrait temporaire suivant des conditions encore a déterminer (zone bleue par exemple). Ainsi, même si le nombre de places diminue, il y aura plus de places disponibles du fait des rotations sur une même place.

Jeannot Menfi, adjoint aux travaux, répond aux questions.
Photo : C. Pirozzelli

Favoriser le stationnement temporaire

Toujours concernant la voiture, il a été demandé si des études avaient été réalisées pour l'élaboration d'un plan de circulation, notamment en raison de l'idée que les voitures ne passant plus par le centre passeraient inévitablement ailleurs. *« Il ne s'agit pas de supprimer la circulation sur le Cours. L'important est d'y limiter le passage des voitures qui ne font que le traverser »* a répondu Jean-Paul Peltier, adjoint à l'urbanisme et aux transports.

Une commerçante et ex-habitante du boulevard Carnot a pour sa part fait remarquer que d'après elle, celui-ci était un peu *« le parent pauvre »* du projet. *« C'est la partie la plus étroite du Cours, donc celle qui offre le moins de possibilités. Toutefois après les travaux, les trottoirs seront élargis et la partie centrale ne sera plus encombrée de voitures. A partir de là on pourra revoir son utilisation. Et puis on y organise déjà la foire St-Michel, Artisans à ciel ouvert et la brocante sans parler du marché du mercredi »* a relevé Jeannot Menfi.
La discussion s'est poursuivie sur les transports en commun, la place des vélos ou les possibilités d'ouverture de la vieille-ville sur le Cours. Beaucoup de questions ont été posées, des avis donnés et des suggestions faites. Il est toujours possible de s'exprimer sur la question en retournant en mairie la fiche-question insérée dans le document de présentation du Cours que vous avez reçu ou en répondant au questionnaire en ligne disponible sur le site de la ville www.ville-gardanne.fr. La prochaine réunion de concertation est fixée au jeudi 7 juillet. Un projet plus détaillé devrait y être présenté.

S.C.

Les riverains prennent la parole.
Photo : C. Pirozzelli

Musiques à Gardanne nouvelle formule

Comme chaque année, *Musiques à Gardanne* va offrir une programmation musicale diversifiée mais très rajeunie cette année avec en tête d'affiche *Rachid Taha, Kent* et la fanfare *Poum tchack*. D'autres modifications seront apportées. Ainsi, trois scènes seront installées sur le Cours et accueilleront divers types de musique : chanson, gospel, jazz, swing, rock, musiques métisses et fanfares déambulatoires. Une soirée est rajoutée le mercredi 29 juin dans le parc de la Médiathèque qui verra se produire les groupes locaux qui le souhaitent en première partie du groupe *Poum tchack* (swing-jazz manouche).

Mais tout cela commencera vendredi 24 juin dès 20h par du gospel avec la venue d'une surprenante formation de 45 chanteurs, *le TGGG* (Très Grand Groupe de Gospel), suivi du swing, chanson et ambiance musette de *Canapacoustik*. Ensuite, *Brass Band Téquila* déambulera en fanfare, avant de laisser place sur la grande scène à *On s'fait une bouffe* pour des chansons à texte et ambiance bastringue. La soirée se prolongera avec *Kent* en tête d'affiche, entre tendresse et nouvelle chanson réaliste. Autre nouveauté pour cette édition : l'accent mis sur les musiques actuelles. En effet, le samedi 25 juin, après l'*Atelier du possible, Transat* et la fanfare *A bout de souffle,* il y aura sur la grande scène du hip hop avec *Faction 3/4,* vainqueur du dispositif CourteÉchelle et du Rock the casbah mâtiné de sonorités électro et d'arabesques ethniques du célèbre *Rachid Taha. Musiques à Gardanne* se poursuivra le 1er juillet à Biver avec *les Tontons flingueurs*. Que la fête commence !

Rachid Taha en concert.

Vendredi 24 et Samedi 25 juin, à partir de 20h
Centre ville. Gratuit

Coups de théâtre à Gardanne

L'association *Coup de Théâtre* propose une nouvelle édition de son festival *les Théâtrales de Gardanne.* Au programme, un ensemble de comédies tout public décliné sur deux jours, avec pour commencer dès 14h, la présentation de *Drôles de saynètes* de l'atelier enfants, suivies de *Vue sur le square* joué par l'atelier adultes. Ensuite, à 17h, la compagnie *Obrador* de Gréasque jouera *Léonie* de Feydeau. Un concert de rock en acoustique par Mark Elian fera office d'entracte à 20h30, avant une reprise en nocturne du festival avec *Le voyageur sans bagage* de Anouilh par la compagnie *le Trait d'union* de la Bouilladisse. Le lendemain, à 14h30, la compagnie *Marlexis Bullio* de Rognes entrera en scène avec *Poivre de Cayenne* de Obaldia pour laisser place à une surprenante parodie de Cendrillon *Les bons contes sont de faux amis* de La Margoulette de Marignane. Le festival se clôturera par *Camomille* de Cologgi joué par la compagnie *Théâtre d'Astromela* de Berre.

Samedi 18 et Dimanche 19 juin
Renseignements : 04 42 51 09 63

Gala contre le cancer

L'association *Ceux qu'on aime* organise une journée festive en intérieur et extérieur mêlant concerts, jeux et démonstrations sportives pour récolter des fonds qui seront reversés à l'institut Paoli-Calmettes et aider à la lutte contre le cancer. Au programme, à partir de 13h, différentes démonstrations sportives de Taekwondo, de danse, de gymnastique avec également des stands de jeux pour les enfants, circuits de poneys, course pédestre... Il y aura pour l'occasion des ventes de Barbe à papa, sandwiches et boissons. Ensuite, place à la musique avec un concours de chants et de nombreux mini-concerts. Le soir, les chanteurs de *Ceux qu'on aime* donneront un concert avec en première partie les finalistes du concours de chants.
18 associations participeront à cette journée solidaire.

Dimanche 19 juin à partir de 13h.
Au COSEC. Quartier Le Pesquier.
Rens : 06 61 26 56 61.

Feu de la Saint-Jean

Cette année, le traditionnel feu de la Saint-Jean pour fêter le solstice d'été se déroulera le samedi 18 juin, avec un départ du défilé à 21h à la Maison du Peuple afin de gagner le devant de la Mairie pour une retraite aux flambeaux à 21h30 et une illumination de la place. Ensuite, ce sera l'embrasement du feu sur l'esplanade du collège Gabriel-Péri, avec lecture du message de la Saint-Jean, et une fête alliant musiques, chants et danses folkloriques autour du feu. De nombreuses associations participeront à cet événement festif comme *Lou Cepoun, Parlaren Gardano,* le musée *Gardanne autrefois* ou *Lou Roudelet dei Mielo.* A noter qu'il y aura une vente de lampions à 2 euros, à l'Office de Tourisme dans la journée et le soir même sur la place de la Mairie.

Feu de la Saint Jean.
Samedi 18 juin, à partir de 21h

Au pays des cigales et du charbon

L'Office de Tourisme et le musée de la mine de Gréasque proposent en avant-première, en ce beau mois de juin, une toute nouvelle randonnée *Au pays des cigales et du charbon.* Cette dernière, alliant histoire et nature, permettra de parcourir les paysages du bassin minier et de mieux connaître son histoire. Après un départ matinal et 1h30 de marche dans les collines de Gardanne et de Mimet, la randonnée proposera une halte méritée au Puits Hély d'Oisel pour visiter le musée de la mine, découvrir l'histoire du charbon. Après un pique-nique, le retour s'effectuera le long de sentiers pédestres passant par le Domaine de Verdillon avec comme point d'orgue une magnifique vue panoramique d'Est en Ouest sur la chaîne de l'étoile, le puits Gérard, les Terrils, le puits Z et la Sainte-Victoire. L'arrivée est prévue aux alentours de 17h30. La randonnée sera animée et commentée par un guide. Cette dernière est d'un niveau facile et s'adresse à tout public à partir de 14 ans.

Dimanche 26 juin.
Rendez-vous à 8h30, au parking Lycée Fourcade.
Paf :
Adultes : 12 euros.
Inscriptions :
04 42 51 02 73

en bref

DU 1ER AU 18 JUIN
Le temps des ogres
Exposition pour les enfants. Médiathèque.
Entrée libre.

LUNDI 13 JUIN
Pyrotechnie à Biver
A la tombée de la nuit, spectacle de conte urbain musical, acrobatique et pyrotechnique, intitulé *Zoo, la légende du roi singe* pour une conclusion tout feu, tout flamme du Festival des arts de la rue *Tremblement de rue.* Biver. Gratuit

MERCREDI 15 JUIN
Maux d'ogres
Spectacle de marionnettes pour enfants à partir de 5/6 ans, joué à 10h30 et 15h. Médiathèque.
Entrée libre.

MERCREDI 22 JUIN
Concert pour enfants
Michel Melchionne et Nacer Soltani ont travaillé depuis mars avec les enfants des centres aérés. Ils nous livrent un concert dans le Parc de la Médiathèque, à 15h. Gratuit.

Galas au Cosec, Le Pesquier

MERCREDI 15 JUIN
École de musique, à partir de 20h30.
Tél. 04 42 51 38 72

JEUDI 16 ET SAMEDI 18 JUIN
Jazz Expression, à partir de 21h.

VENDREDI 17 JUIN
Léo Lagrange, à partir de 20h30.

Le CMP accueille sa première entreprise

La société "My Back Up" est la première entreprise issue de l'incubateur du Centre de microélectronique de Provence Georges-Charpak. Elle a développé un service sécurisé d'archivage et de sauvegarde de documents justificatifs du patrimoine.

Une carte à puce pour sécuriser vos données.
Photo : C. Pirozzelli

Le vendredi 13 mai, les fondateurs de MBU fêtaient la création de leur entreprise en compagnie d'élèves et personnels de l'école, de Roger Meï, et des représentants de divers organismes. Deux ans après sa création, le CMP héberge donc une première *pousse* dans son incubateur. En effet, MBU travaille sur un concept en parfaite adéquation avec l'axe de développement de l'incubateur, qui concerne justement les produits sécurisés et les applications sécuritaires.

Michel Fiocchi, responsable de l'incubateur du CMP Georges-Charpak nous explique son fonctionnement. *« L'incubateur est une structure qui se situe au démarrage dans le cycle de création d'une entreprise. Quelqu'un a une idée qu'il souhaite développer pour ensuite créer son entreprise. Dans le cas du CMP il peut s'agir d'un élève, d'un chercheur (CMP, FAC, CNRS...), mais aussi d'un particulier, comme c'est le cas pour MBU. A partir de là, le créateur va mûrir son idée, finaliser la mise au point technique du produit, étudier les aspects marketing, développer un business plan (prévisions financières) et définir la forme que va prendre sa société (SARL, EURL...). Sur tous ces points il va pouvoir bénéficier de l'assistance de l'incubateur. »*

Revitalisation du bassin minier

« Concernant le CMP, notre intervention porte principalement sur les aspects techniques poursuit Michel Fiocchi. Nous aidons les entreprises à arriver à la maturité technique du projet. Tout d'abord nous hébergeons l'entreprise au milieu de chercheurs qui travaillent dans le domaine de compétences où elle évolue. Chaque projet est suivi par un enseignant chercheur qui connaît bien le monde de l'entreprise et celui de la microélectronique. Nous offrons aussi un accès aux plateaux techniques de l'école et de la structure CIM PACA. Ainsi la start-up peut, selon des modalités définies, accéder aux laboratoires et profiter de l'expertise des chercheurs. Elle bénéficie aussi du relationnel de l'école au niveau industriel. Nous assurons une mise en relation

Le CMP accueille des projets dans ses locaux au centre St-Pierre à Biver.
Photo : C. Pirozzelli

MBU, une équipe jeune et dynamique.
Photo : C. Pirozzelli

avec des entreprises bien établies pour la production ou la sous-traitance par exemple. Enfin, le présence de l'entreprise dans les locaux de l'école donne la possibilité d'intéresser les étudiants au projet. Cet aspect permet à l'école de faire participer concrètement ses étudiants à la création et au développement d'une entreprise, et, pour certains de trouver un emploi. En ce qui concerne les aspects administratifs, juridiques et en partie financiers, d'autres structures spécialisées existent déjà dans le département, et sur tous ces aspects nous préférons assurer une mise en relation et nous concentrer sur la partie technique. »

Michel Fiocchi replace le projet dans son contexte plus général : *« Ce volet d'incubation technique développé par le CMP s'inscrit actuellement dans le cadre de la revitalisation du bassin minier. A terme nous souhaitons héberger au moins cinq projets chaque année. Il s'agit bien évidemment de drainer, a minima, des projets de la France entière concernant les produits sécurisés et applications sécuritaires. Étant donné nos domaines de compétences, nous sélectionnons des projets déjà bien formatés. Pour l'heure nous comptons sur le Dispositif d'Amorçage de Provence (DAP) pour cette sélection comme cela a été le cas pour MBU. »*

Guillaume Leduc un des fondateurs de BMU retrace le cheminement. *« En mai 2004 nous avons été les premiers lauréats du Dispositif d'Amorçage de Provence, avec à la clé un prêt d'honneur de 40 000 euros. Dans le jury de sélection il y avait Daniel Bois, le directeur adjoint à la recherche du CMP Georges-Charpak. Il avait pour projet de développer un incubateur qui serait orienté vers les produits sécurisés et applications sécuritaires au sein de l'école. Or notre projet entrait totalement dans ce cadre. Nous nous sommes donc mis en relation avec lui, et voilà comment aujourd'hui nous sommes installés dans les locaux du CMP. »*

MBU, une entreprise innovante

« Cela nous a énormément aidé, surtout qu'à la base, ni Lee-Jonathan (cofondateur de MBU) ni moi-même n'avons de compétences particulières en microélectronique. Une start-up c'est non seulement des créateurs, mais aussi des employés qui souhaitent développer l'entreprise et pérenniser leur emploi. Nous essayons de développer une ambiance agréable et dynamique. Si un membre de l'équipe a une idée, nous nous réunissons et en discutons tous ensemble. Quand une décision est prise avec l'accord de tous, chacun est prêt à s'investir au maximum. »

Lee-Jonathan Ariu poursuit *« Nous nous sommes connus quand nous étions élèves au Lycée Zola à Aix. Quand nous étions ensemble nous lancions souvent des idées de projets à développer, le plus souvent peu viables. Puis un jour, au cours d'un repas j'ai lancé l'idée de permettre à des particuliers ou des entreprises de numériser et stocker des documents justificatifs du patrimoine. L'idée m'est venue à la suite d'une rencontre avec une cliente qui avait perdu tous ses biens suite à un incendie et qui n'avait aucun justificatif pour les assurances. Les choses se sont enchaînées et aujourd'hui nous voilà au CMP à lancer notre société. Notre concept se décline en deux options. Nous scannons les documents patrimoniaux et les enregistrons sur CD. Une copie est donnée au client, une autre est placée dans un coffre à la banque. Autre solution, les données sont stockées sur un serveur sécurisé auquel on accède grâce à une carte à puce qui est fournie avec son lecteur et un logiciel pour assurer la mise à jour des données... »*

A terme le concept devrait être développé auprès de courtiers en assurances, puis par la suite cette jeune société dynamique espère toucher directement les compagnies d'assurances. Un projet d'envergure qui débute sous les meilleurs auspices.

S.C.

Arts, festins et commerce équitable

La cinquième édition d'Arts et festins du monde n'a pas failli à sa réputation. Avec un clin d'œil à l'Amérique Latine et un espace destiné à mieux comprendre le commerce équitable en guise de particularité, les milliers de visiteurs ont à nouveau été conquis.

Les différents stands du commerce équitable ont permis de nombreux échanges avec les visiteurs.

Photo : C. Pirozzelli

Du chant, de la musique, de la danse, des contes, de l'artisanat et des plats cuisinés venus des cinq continents se sont installés sur le cours les 20 et 21 mai derniers. La promotion de cette manifestation n'est plus à faire, elle est attendue par des milliers de personnes de toute la région. On y vient en famille, entre amis, à tous moments de la journée pour écouter les groupes, découvrir les ambiances latino, admirer les danseuses brésiliennes. Puis on y reste pour flâner parmi les artisans, prendre le temps d'échanger quelques mots sur les techniques et le savoir faire de chacun ; on se renseigne sur les vertus de certains produits exotiques, on se laisse tenter par les tissus, les bijoux, les objets de décoration, les porte-bonheur, on part à la découverte des traditions du Maroc, du Pérou, du Népal, du Viêt-nam. *« On retrouve ici toutes les valeurs que nous avons perdues, »* déclare un couple de retraités, s'adressant à un artisan. *« Les gens prennent le temps de discuter, il y a un échange très riche qui s'installe entre vous et nous. On apprend plein de choses sur les produits proposés, on sait d'où ils viennent, pourquoi ils sont fabriqués avec tel ou tel matériau, à quoi ils servent. On est complètement déconnecté du quotidien et on sent bien que les exposants prennent plaisir à faire partager leurs connaissances. »* Enfin, on s'y attarde bien volontiers quand l'heure de se restaurer a sonné. Pour certains, elle sonne d'ailleurs très tôt. Car à ce moment-là, il faut se serrer les coudes, dans tous les sens du terme, il n'y aura pas de place pour tout le monde. Les employés municipaux chargés de veiller au bon déroulement des repas vont d'une table à l'autre, priant les personnes installées de ne pas réserver les tables et de ne pas trop s'attarder. *« Il y en a qui comprennent, d'autres pas. Après tout, la fête est populaire et si chacun met un peu du sien, tout le monde peut se restaurer sur place. Heureusement, l'ambiance est détendue, beaucoup ont pris leur mal en patience, ou ont emporté leurs plats à la maison avant de revenir écouter les groupes de musique. »* Il est vrai que cet espace restauration connaît chaque année un succès fou ; entre les entrées de pomme de terre citronnées péruviennes, les accras, les lentilles russes, les feuilletés libanais, le poulet coco, le tajine, le couscous ou encore la paella, les hésitations sont compréhensibles. Cette année, une charte a été signée entre la municipalité et les restaurateurs (mesures d'hygiène et de sécurité, tri des déchets, tarifs limités à 7 euros pour les plats...).

une place au commerce équitable sur le marché

Côté restauration, les visiteurs ont également eu la possibilité de déguster des plats préparés à partir de différents produits issus du commerce équitable. Comme l'ont souligné Christophe, Sylvain, Stéphane et Stéphanie, créateurs de *l'équitable café* à Marseille, *« no-*

Vendredi soir, Bernardo Sandoval et son flamenco nouvelle génération ont fait danser le public.

Photo : C. Pirozzelli

Le succès de l'espace restauration grandit d'année en année.

Photo : C. Pirozzelli

tre objectif est de faire la promotion des produits du commerce équitable en les cuisinant. On propose des galettes hindoues à base de riz complet, de lentilles, d'épices et de lait de coco, du taboulé, un mélange de salades paysannes à l'huile d'argane, du maftoul de la Palestine. Nous en profitons pour discuter avec les gens, répondre aux questions qu'ils se posent sur le commerce équitable. » Dans le cadre de *la quinzaine du commerce équitable,* les associations *Marco Polo, Épice* et *Citoyens de la terre* se sont retrouvées dans un espace afin de sensibiliser le public sur ces questions essentielles. Après une rencontre avec l'un des responsables de *Marco Polo,* le maire Roger Meï et les élus Jeannot Menfi, Philippe Pintore et Mustapha El Miri ont pris des engagements : *« Après un échange fructueux avec les différentes associations présentes, nous leur avons proposé de donner une place au commerce équitable sur le marché du dimanche. Nous engagerons également une réflexion sur les différents moyens de le valoriser, à travers des actions, dans les cantines par exemple, à travers des rencontres. Nous veillerons de très près à ce que la notion de commerce équitable bénéficie autant au producteur qu'au consommateur. »*

Carole Nerini

Le carnaval des crèches a ouvert les festivités le 19 mai.

Photo : C. Pirozzelli

Des tribus dans la ville

Pour la deuxième année consécutive, les enfants des crèches de la ville ont ouvert les festivités d'Arts et festins du monde en participant à un grand carnaval le jeudi 19 mai au stade Savine. Sur le thème des légendes Aztèques et Mayas, ils ont été des centaines à déambuler déguisés sur la pelouse, en musique. Pour l'occasion, chaque structure *(Veline en comptines, la souris verte et la farandole)* a également réalisé un totem avec l'aide précieuse de la Compagnie *Bami Village.* Les retraités du *Domaine de l'olivier* et du foyer *Nostre Oustau* ont participé à la fête. « *C'est une rencontre entre les âges qui est magnifique, commente Bami. Les anciens ont fait de gros efforts en préparant le goûter et en confectionnant des poupées en laine porte-bonheur pour chaque enfant. Nous avons rencontré le personnel des structures d'accueil de la petite enfance pour la réalisation des costumes et des décors, à partir de matériaux de récupération. Elles ont fait un travail formidable !* » Deux jours plus tard, ce sont les élèves de l'école primaire de Fontvenelle qui ont défilé sur le Cours et qui ont offert au public un joli spectacle fidèle aux traditions de l'Amérique Latine. Là encore, tout un travail pédagogique a été réalisé par les enseignants et la Compagnie *Bami Village* et ce fut pour tous un bon moyen d'allier l'utile à l'agréable.

Bienvenue à Gardanne

En décembre 2004, la commune comptait 36 entreprises et 300 emplois de plus qu'en 2003. Le 28 avril dernier la municipalité et son service développement économique organisait un "petit déjeuner éco" auquel étaient conviés les représentants des entreprises nouvellement créées, ainsi que des partenaires économiques et institutionnels.

Différents organismes ont proposé leurs services aux entreprises.

Photo : C. Pirozzelli

« Nous avons pensé qu'il serait bon de rencontrer les nouveaux chefs d'entreprises de la ville pour faire un point sur sa situation économique. A Gardanne nous avons une culture industrielle, nous sommes très favorables à l'installation d'entreprises. Elles produisent de la richesse et de l'emploi. Soyez donc les bienvenues, » déclare Roger Meï en préambule. Il dresse ensuite un portrait économique de la ville rappelant qu'à Gardanne *« le taux de taxe professionnelle est plus élevé que dans nombre des communes et intercommunalités voisines, mais ce n'est pas une raison qui fait fuir les entreprises, bien au contraire. Nous n'avons pas augmenté la part communale des impôts locaux depuis 7 ans. Nous avons aussi été félicités il y a peu par la chambre régionale des comptes pour la gestion communale. La commune dispose de 50 ha qui vont êtres dévolus à de l'activité économique dans les années à venir. Enfin, nous avons appris il y a peu que des investissements lourds allaient êtres engagés à la Centrale thermique pour la réalisation d'un nouveau groupe, c'est bon signe ! »*

Philippe Pintore, conseiller municipal délégué au développement économique explique que *« l'objectif de cette matinée est aussi d'une part de vous donner l'occasion de vous rencontrer, et d'autre part de vous faire découvrir les différents services aux entreprises présents sur la ville, à commencer par notre service développement économique. Il assure une fonction d'accueil et d'information, mais aussi d'animation du tissu économique. Enfin il a une fonction de promotion qui se traduit par exemple par l'annuaire des entreprises dont la dernière mouture est parue il y a peu. »*

Débute ensuite un tour de table où les partenaires institutionnels présentent leur structure et la nature des aides et services qu'ils sont susceptibles de proposer aux entreprises.

Permettre aux chefs d'entreprises locaux de se rencontrer.

Photo : C. Pirozzelli

aider les porteurs de projets

Telle la Plate-forme d'initiative locale à laquelle la ville participe, *PACI* (Pays d'Aubagne la Ciotat Initiative) qui œuvre au soutien à la création d'entreprise. Elle assure un accueil des porteurs de projets, une aide au montage de dossier, une mise en relation avec des experts et un soutien financier. De son côté *Charbonnages de France* intervient surtout pour la création ou le soutien d'entreprises à caractère industriel au sein du bassin minier dans le cadre de sa reconversion économique. Autre présent qui a fait l'objet de nombreuses demandes et questionnements, la Direction départementale des services fiscaux. Figuraient également l'Association d'Aide à l'Insertion, la Semag et le service environnement qui a d'ailleurs rappelé que la commune assure gratuitement la collecte des déchets à concurrence de 1 100 litres par semaine.

Enfin, Robert Viaux, PdG de la Société Mécanique Gardannaise a présenté le club d'entreprise qui vient de se créer à Gardanne et sur lequel nous reviendrons dans un prochain numéro. Pendant cette rencontre, les échanges ont été nombreux et n'en doutons pas, fructueux.

S.C.

Le Hang'art : inventer la vie qui va avec

Un nouveau lieu pour la jeunesse vient d'ouvrir sur la ville. Situé au 19, rue Borély et géré par le service jeunesse, ce dernier va accueillir bon nombre d'activités, d'ateliers et de petits spectacles.

Énergie et humour pour fêter l'inauguration d'un nouveau lieu de vie pour les jeunes.
Photo : C. Pirozzelli

La petite salle située dans l'arrière-cour du service jeunesse s'est considérablement transformée, après une série de travaux, pour devenir un nouvel espace de vie en direction des jeunes. Son nom : *le Hang'Art.* Des aménagements pensés et financés par la ville, avec le soutien du Conseil général, du Conseil régional qui ont permis de rendre la salle très conviviale et pratique afin d'accueillir et de développer de nombreuses activités et événements. D'une capacité de 120 personnes, *le Hang'Art* va devenir à coup sûr un nouveau lieu d'expression, de créativité, de vie et de culture. Ce dernier va permettre d'initier des moments d'échanges et de rencontres, de faire émerger des nombreuses initiatives, de partager des émotions autour d'ateliers, d'expositions, de petits spectacles qui y prendront naturellement place. Le premier temps fort a bien sûr été son inauguration, qui a eu lieu le vendredi 27 mai. Pour Roger Meï et Janine Privat, élue à la jeunesse, il était important de rappeler que *« la ville fait confiance aux jeunes et à leur sens des responsabilités, qu'elle travaille dans le respect à favoriser leur expression et leur permettre de devenir des citoyens à part entière, loin de toute stigmatisation. Un tel lieu pourra faire vivre des activités et montrer que les jeunes qui s'investissent dans leur ville peuvent produire des choses positives. »*

On improvise !

L'inauguration a été fêtée par un spectacle de théâtre d'improvisation. Pour l'occasion, des gradins étaient disposés dans le Hang'Art en forme de U, sur lesquels était installé le public. Au centre, une troupe de théâtre constituée de six personnes jouait de petits sketchs humoristiques en fonction de thèmes sélectionnés par le public. Le théâtre d'improvisation consiste à choisir des thèmes au hasard et au gré des demandes du public, que les membres de la troupe vont illustrer sous forme de petits sketchs de 1 à 3 minutes, après une rapide concertation. Cela donne un théâtre souple, énergique et souvent drôle. C'était une occasion de le découvrir. A noter qu'il est possible de participer à l'année à des ateliers de théâtre d'improvisation en contactant le service jeunesse. Tout comme il est possible de s'inscrire dans les activités percu, capoëra, hip-hop, théâtre, photo, couture... voire d'autres avec le Conseil Consultatif de la Jeunesse.

L'espace est désormais ouvert, reste maintenant à inventer au quotidien la vie qui va avec. Ce que n'en doutons pas, le service jeunesse aura à cœur de réaliser avec la participation active des jeunes.

Une belle aventure commence...

Loïc Taniou

Jeanine Privat et Gilbert Payan, élus à la jeunesse entourent Roger Meï.
Photo : C. Pirozzelli

Où va votre poubelle bleue ?

La boîte de petits pois, la bouteille de lait ou le prospectus que vous jetez dans la poubelle bleue échappent grâce à vous à la mise en décharge. Commence pour eux un long voyage avant que leur route ne se sépare au centre de tri d'Aubagne.

L'endroit a des allures de plateau de tournage des *Temps modernes,* version Écoemballages : un réseau de tapis roulants qui montent, descendent, disparaissent, ressortent, se croisent, se dédoublent. A une extrémité de la chaîne, une colline informe de papiers, journaux, cannettes, bouteilles en plastique. A l'autre bout, des cubes compressés comme des bottes de paille, empilées le long d'un mur. Entre les deux, pas de Charlie Chaplin avec sa grosse clé et sa burette d'huile, mais une dizaine de trieurs, chacun affecté à un type de produit à recycler (journaux, cartons, boîtes alus, plastiques clairs, plastiques foncés). Pour ne pas trop souffrir du bruit et de la température (le hangar est chaud en été et froid en hiver), les trieurs sont installés dans une grande cabine vitrée, insonorisée et climatisée.

Nous sommes au centre de tri des déchets ménagers d'Aubagne, installé dans la zone industrielle Saint-Mitre. Chaque année y sont traités 10 000 tonnes de déchets recyclables. Un volume qui ne pourra faire qu'augmenter dans les années à venir, compte-tenu notamment du retard pris par la ville de Marseille, un des clients du centre de tri avec les communautés d'agglomération d'Aix et d'Aubagne. C'est là qu'arrivent, trois fois par semaine, des camions de Gardanne venus de la zone Avon. A l'intérieur de ces camions, on retrouve tout ce que vous avez trié et placé dans la poubelle bleue : papiers, journaux, magazines, cartons d'emballage, boîtes de conserve, bouteilles et flacons en plastique. Le verre, qui n'est collecté que dans les conteneurs verts placés dans les points d'apport volontaire (PAV), est traité ailleurs, en Arles.

« Quand ils arrivent, les camions sont pesés à plein, puis à vide, la différence représentant la quantité de produits que nous allons traiter, explique Rémi Eléon, responsable d'exploitation de la société Bronzo. Pour déterminer la quantité de produits refusés venant de Gardanne, on isole une tonne, on la trie séparément. Le poids de produits refusés nous indique une proportion que l'on applique au total de produits traités venant de Gardanne. Ce qui est refusé est renvoyé à la Malespine. »

Actuellement, le taux de refus est d'environ 25 %, un résultat très correct (il était de 40 % il y a quelques années). Parmi les clients du centre de tri d'Aubagne (la plupart des communes de l'aire Aix-Marseille), seule la ville d'Aix fait mieux, mais là-bas, il n'y a pas de tri sélectif au porte à porte, comme à Gardanne. Ce qui, évidemment, diminue les risques d'erreur...

De moins en moins de refus

Le service environnement fait régulièrement des visites inopinées, afin de s'assurer de la qualité du tri. Tani-Kamel Berrouba, ambassadeur du tri à Gardanne, contrôle ainsi les deux extrémités de la chaîne : avant le passage des camions dans les quartiers, il vérifie le contenu des poubelles bleues.

Les bennes bleues livrent trois fois par semaine le produit de la collecte de Gardanne.

Photo : C. Pirozzelli

Les trieurs séparent les différentes sortes de papiers, cartons et journaux.
Photo : C. Pirozzelli

S'il y voit des choses n'ayant rien à y faire (sacs d'ordures ménagères, verre, végétaux, gravats, bidons d'huile) il signale que le conteneur ne doit pas être pris, note l'adresse et rencontre la personne. *« Généralement, ça se passe bien, remarque Tani-Kamel. Même si selon les cas, il faut y retourner plusieurs fois... »*

Les Gardannais ont tout de même fait des progrès importants. Si on compte par kilo de matériau recyclé par habitant et par an, on est passé de 48 kg en 1999 à 84 kg en 2004, soit une augmentation de 85 % en cinq ans ! Dans le lot, les végétaux se taillent une part importante (28 kg) juste derrière le papier (30 kg). Au total, c'est plus de 1 600 tonnes qui ne seront pas parties en décharge. Même si les ordures ménagères représentent encore 8 600 tonnes, c'est un résultat encourageant.

« Nous en sommes à 3 500 habitations individuelles disposant de la double poubelle, explique Bernard Bastide, adjoint au maire chargé de l'environnement. A cela, il faut ajouter 1 600 foyers en logement collectif. Il reste encore 800 logements dont l'équipement est actuellement à l'étude, et la question du centre-ville. Une commission y travaille, dans le cadre du projet de réaménagement du Cours. » La collecte auprès des commerçants se met en place, pour les cartons et le polystyrène, que la société *Isomat* récupère en partie. Les grandes surfaces, elles, sont astreintes par la loi à gérer l'élimination et la valorisation de leurs déchets. *« Nous collectons aussi auprès des services municipaux, ajoute Stéphanie Olivero, responsable du service environnement. Le papier, mais aussi les cartouches d'encre, le matériel informatique, ou les huiles végétales dans les cantines. Depuis quelques temps, nous installons des conteneurs temporaires sur les animations dans la ville comme Arts & Festins du monde ou Musiques à Gardanne. »*

N'hésitez surtout pas à vous en servir !

Bruno Colombari

Les boîtes alu, une fois triées, sont compressées par blocs d'une tonne.
Photo : C. Pirozzelli

A vous de trier

A Gardanne, presque tout ce que vous jetez peut être trié, en dehors des déchets alimentaires. Si vous disposez d'une poubelle bleue en individuel ou en collectif, vous y déposez vos papiers, journaux, cartons, bouteilles en plastiques et boîtes de conserve. Le verre doit être jeté dans un conteneur vert (il y en a 35 dans la commune). Les piles sont également collectées, ainsi que les bouchons et les textiles. Pour les huiles usagées, les pneus et les batteries à la déchetterie de la Malespine, de même que les gravats et les encombrants (ces derniers peuvent être enlevés sur rendez-vous, tel 0800 420 420). Enfin, les déchets verts sont collectés de deux manières : par sacs chaque semaine (herbes et feuilles uniquement) ou sur rendez-vous pour les plus gros volumes (branches...) Tél. 04 42 51 79 67.

POUR JOINDRE LA MAIRIE TÉL. AU 04 42 51 79 00

Vos élus **vous reçoivent**

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h mairie annexe de Biver
- ***Michelle Aznif,*** adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie.
- ***Bernard Bastide,*** adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie.
- ***Jeannot Menfi,*** adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière,vieille-ville. Travaux et vieille-ville : jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement : un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière : lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h
- ***Mustapha El Miri,*** adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie.
- ***Georges Pazzaglini,*** adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie
- ***Grégory Calemme,*** adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie.
- ***Lucien Moraldo,*** adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports - bât Bontemps.
- ***Jean-Paul Peltier,*** adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le mercredi après-midi sur RdV aux services techniques.
- ***Patricia Marcolini,*** adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

RDV avec un conseiller municipal, tél. 04 42 51 79 15

Max Pierazzi : Régie de l'eau
Maryse Blangero : Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie
Gilbert Payan : Jeunesse
Jeanine Privat : jeunesse, animations de quartier
Marie-José Galle : Petite enfance
Nathalie Nerini : Mission locale, formation
Eve Cloué : Cinéma
Guy Pinet : Dév. sports loisirs
Sylvie Batin : Équipements d'éducation artistique
Nora Belkheir : liaison intergénération, 3e âge
Philippe Pintore : Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV
Clara Gilloux : Lecture publique

ADRESSES ET TÉLÉPHONES UTILES

Mairie annexe de Biver Tél. 04 42 58 39 74

Permanences des services

- ***Service Environnement :*** le mardi de 8h30 à 10h.
- ***CTM (Ateliers Municipaux) :*** *le mardi de 10h à 12h.*
- ***CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) :*** le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours.
- ***Service Jeunesse :*** lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- ***Police Municipale :*** le jeudi de 9h à 11h.

Centre communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- Assistantes sociales
  lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30.
- Personnes âgées
  mercredi après-midi sur rendez-vous.
- Aide légale
  jeudi de 13h30 à 16h30.

Service habitat
22, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87
lundi et vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous.

GROUPE GARDANNE ACTIONS

Mireille Portail, Brigitte de Feligonde et Guy Goulin : vos problèmes nous concernent. Vous pouvez nous rencontrer, sur rendez-vous, au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

groupe Gardanne Actions

CMGV (ou encore conseil municipal à grande vitesse)

Ce mercredi 11 mai, s'est tenu le Conseil le plus rapide que nous ayons connu.

En effet, l'appel terminé à 18h05, nous étions déjà sur le parvis de la Mairie à 18h35. Alors qu'habituellement plus de 50 délibérations sont proposées au vote, il n'y en avait que la moitié, soit 26 délibérations.

Grosso modo comme disent les Italiens, on aurait pu les classer en deux catégories.

La première concernait les travaux dans les écoles. Comme nous ne sommes pas dans une opposition systématique, nous votons, dans l'ensemble, pour la réalisation de ces travaux, regrettant seulement leur durée interminable puisqu'il faudra encore y revenir l'an prochain. Si bien qu'un enfant qui sortira en 2006, du Cours-Moyen des écoles du centre-ville n'aura connu au cours de sa scolarité qu'un établissement en travaux.

La deuxième, concernait des transformations de postes au sein du Personnel municipal. Autant nous sommes contre l'inflation du nombre de postes, autant nous nous réjouissons quand un employé municipal acquiert par un diplôme une qualification qui doit être justement récompensée.

A part çà, colloque européen sur la mine, fête des 120 ans de Valabre, inauguration d'une belle Maison de retraite. A ce propos si vous avez lu comme moi dans la Presse du 14 mai *"une ville construit une maison de retraite..."* n'en croyez rien. La ville a offert le terrain et ce n'est pas rien vu la pression foncière. Des fonds privés et ceux du Conseil général ont permis la construction. La gestion reste privée, et est assurée par une association. De même, la ville *"met à la disposition de ses concitoyens des clubs pour le 3e âge..."* non, la Ville met des locaux à la disposition des Clubs qui ne pourraient fonctionner sans tous les bénévoles qui s'y impliquent à quoi s'ajoute l'aide du Département et d'autres organismes.

Cette sorte d'appropriation tendancieuse, politiquement entretenue avec soin, fait trop souvent oublier que c'est avec l'argent de ceux qui paient des impôts que cette solidarité est possible et qu'il n'y a pas de baguette magique de prestidigitateur, d'où notre Maire sortirait en tapant sur le chapeau *"Gardanne ville solidaire."* Alors, s'il vous plaît qu'on n'entende plus : *"Je vais au repas du Maire,"* ou pire : *"Je vais au repas de Roger."* Non, je vais au repas de la Commune de Gardanne !!! Rendons à César...

le groupe élan pour l'avenir

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

DIVERS

Vds **vélo enfant** TBE avec roulettes amovibles 50 €
Tél. 06 81 13 95 03

Vds **banquette d'angle** 5/6 personnes avec coffres de rangement + 2 chaises et la table le tout en TBE 120 € Tél. 04 42 58 19 81

Vds **gazinière mixte** "Indésit" neuve de janvier 05, 220 €
Tél; 06 18 99 39 18

Vds **lit pliant** bb + matelas de voyage + poussette bb confort + siège auto maxi cosi groupe 2/3 + lot vêtements filles 3 mois à 24 mois + interphone Philips le tout à prix intéressant Tél. 06 98 06 13 38

Vds **buffet** 3 portes 150 € + grand tapis rectangulaire 150 € + 2 DVD nouvelle législation code de la route avec cours 30 € Tél. 06 61 74 83 55

Vds **bois** de chêne et pin, cause de surplus Tél. 06 17 86 75 20

Vds **livre Arlequin** + divers 0,50 € pièce + sèche cheveux neuf avec accessoires 15 € + range pyjama Pikachou 3 € + Nathan vacances CE2 5 € + divers Tél. 04 42 51 36 29

Vds **salle à manger** en bois massif, vaisselier haut avec 2 grandes portes + 2 étagères balustres, le bas 4 portes + table 2,10 m + 6 chaises + petit table salon TBE 1000 €
Tél. 06 26 31 43 25

Vds **remorque** 2m50X1,80X0,40m, 150 € + compresseur 100 l, 30 € + barnum 3mX2m, 80 € +bateau 5m50 Kobia, 145 cv 4000 € Tél. 06 09 35 75 31 ou 04 42 51 09 97

Vds **sécurité bateau,** compas, corne de brume, écope, ancre parapluie, jamais servie 28 €
Tél. 06 62 78 96 83

Vds **machine à laver** chargement frontal TBE Thomson 200 €
Tél. 04 42 51 24 32

Vds **téléphone portable** sagem Myx 3-2 bon état avec recharge + kit piéton 50 € Tél. 06 99 35 37 99

Vds **vélo de route** alu carbonne TM haut de gamme
Tél. 06 16 39 67 98

Vds objets de **puériculture,** siège auto 20 € + parc en bois 15 € + lit auto 30 € + pèse bb élec 50 € + chauffe bb 5 € + vêtements de 3 mois à 3 ans 30 € + divers
Tél. 04 42 51 54 11

Vds **encyclopédie** 3 volumes, mécanique, électricité... TBE 50 €
Tél. 04 42 58 23 46

Vds **banc de muscu** complet neuf jamais servis garanti 200 € + chèvre naine pour débroussailler jardin, 1 an très belle et très gentille 50 € Tél. 06 75 24 42 08

Vds **tente** en toile 4 place TBE 100 € Tél. 04 42 51 54 68

Vds **cuisinière** Brandt TBE pyrolyse, 3 feux gaz 1 élec, four multi fonction, programmable, + hotte blanche 2 vitesses + meuble blanc pour micro-onde avec 2 portes le tout 300 € Tél. 04 42 51 05 49 ou 06 66 30 89 00

Vds **piscine** hors-sol, auto-portante Ø 450 H 1m20, échelle, bâche, mode d'emploi 100 €
Tél. 04 42 58 23 65 (ap 18h)

Vds **imprimante** Epson Stylus C 84 50 € + scanner Epson 1660, 60€ + appareil photo numérique 4 M 100€
Tél. 04 42 58 04 51

Vds **vélo** de course Peugeot état neuf 90 € Tél. 06 13 59 72 36

Vds **salle à manger** en rotin (cannes des Philippines) pieds rond, 6 chaises et étagère 200 € + table de ping-pong intérieur 50 € Tél. 04 42 65 89 39 ou 06 32 64 55 75

Vds **salle à manger** en noyer massif table, 4 chaises, living, bibliothèque, meuble télévision, meuble, téléphone Tél. 06 72 81 05 14

Vds **lit bébé,** poussette landau, parc filet, chaise haute, nombreux accessoires 150 €
Tél. 06 64 97 93 41

Vds **lit bébé** à barreaux blanc laqué + matelas, commode blanche laqué, parc bébé, maxi cosi 150 €
Tél. 04 42 65 92 08 (le soir)

Vds **cocotte minute** 8 litres couleurs marron 10 € + grand coffre modulaire tupperware 3 litres 10 € + appareil à beignets 15 € + moule à brioche tupperware 2 L, 15 €
Tél. 04 24 51 36 29

Vds **chauffe eau** Salva éclair 50 L neuf 50 € Tél. 06 62 37 48 26

Vds **fauteuil** enfant voiture, maxi cosi, parc, transat, youpala 120 €
Tél. 06 22 66 82 12

Vds **vélo** enfant + gazinière 4 feux gaz + casque et blouson moto femme 100 € Tél. 06 16 53 57 17

Vds ensemble tenue **judo** 170 cm empaqueté jamais porté 15 €
Tél. 04 42 51 43 04

Vds **lit toile** bébé (parapluie) servit 2 fois avec matelas 35 €
Tél. 06 13 81 66 18

Vds congélateur coffre 300 l Thomson TBE 200 €
Tél. 04 42 51 26 23 (ap 20h)

Vds **plaque** vitro céramique halogène Sholtés, touches digital, programmable + lit mezzanine 2 places en pin naturel Tél. 06 63 37 88 22

Vds **ordinateur** Pentium I, windows 98, + écran 15" + imprimante 70 € + portes KZ 180X120 cm 30 €
Tél. 04 42 51 28 71

LOGEMENT

Urgent jeune couple fonctionnaire recherche à **louer T2/3** sur gardanne ou environs Tél. 04 42 51 18 26 (ap 17h) ou 06 18 10 19 69

JH très sérieux, salarié, cherche à **louer T2** sur Gardanne
Tél. 06 03 53 48 31

Particulier **achète studio** sur Gardanne/Biver Tél. 04 42 58 55 92

Achète **T1 ou studio** sur Gardanne ou alentours
Tél. 06 10 11 15 33

Vds ou loue **local commercial** 50 m2 sur Gardanne 534 €
Tél. 04 42 51 57 72

Loue **local commercial** 60 m2 sur gardanne 420 €
Tél. 04 42 58 14 49

Loue **grand T3** refait à neuf, 90 m2 au 1er étage d'un immeuble centre ville, libre le 1er juillet
Tél. 06 86 14 34 03

Loue **T2** neuf à gardanne, avenue Pierre Brossolette, libre le 1/06
Tél. 06 86 14 34 03

Loue **appartement** dans villa à gardanne 110 m2 proche du centre ville 1080 € pour juin, juillet, août
Tél. 06 14 91 18 59

Vds à gardanne appartement **T3/4,** 70 m2 dans résidence calme, 1er étage refait à neuf, double vitrages, cuisine meublée, 2 chambres, salon séjour, loggia, cave, garage + parking, disponible le 01/06, 185000 € Tél. 06 11 94 84 62

Vds villa **T4** dans lot calme, 90 m2 + garage, 3 chambres, insert au fioul, très lumineux sur jardin d'environ 400 m2, proche école et commodités 290000€ agences s'abstenir
Tél. 06 19 14 84 25

VÉHICULES

Vds **Clio** Play Station essence 3 portes, an 02, 31000 km, clim, exc état 6000 € Tél. 06 20 64 83 86

Vds moto **125 NSR** Honda, déc 98, 25000 km, 1800 € Tél. 04 42 58 03 66 ou 06 19 55 12 50

Vds **R19 diesel** ct ok, pneus neufs, alarme, an 92 TBE 218000 km, 2200 € Tél. 06 68 87 85 87

Vds **Peugeot 206** S16, an 99, 103000 km, ct ok 6800 €
Tél. 06 63 97 55 12

Vds **Yamaha R6** série limité, an 2003, nombreuses options, 26000 km, 7900 € Tél. 06 63 92 48 99

Vds **BMW break** 310l an 09/95, clim, direc assistée, air-bag, alarme, radio k7, fermeture centralisée, jantes alu TBE ct ok 4500 € Tél. 04 42 58 16 01 ou 06 16 99 27 20

Vds **Yamaha XTE 600,** idéal pour route et tout terrain, an 99, 23000 km, entretien suivi, excellent état Tél. 04 42 65 36 70 (HR)

Vds **Peugeot 405,** an 89, ct ok 1000 € Tél. 06 26 31 43 25

Vds **Renault express D,** an 97, 123000 km,TBE ct ok, 3000 € Tél. 06 23 46 02 74

Vds **Skoda Fabia 1,9 L, TDI,** 100 cv, an 2004, 30000 km, entretien Volkswagen, tt options, TBE cédée 9900 €
Tél. 06 13 42 54 17

Vds **Fiat Croma turbo D ID**, an 90 en état de marche, 700 € Tél. 04 42 51 04 70 ou 06 25 59 03 88

Vds **Scénic DCI** tt options couleur verte, an 06/01, 63000 km, 10500 € Tél. 04 42 51 54 68

Vds moto Honda **600 Shadow,** an 1993 TBE 2900 € + bateau de pêche et promenade, moteur Suzuki 30 CV avec remorque TBE 4200 €
Tél. 06 22 06 65 70

Vds **Opel Corsa** 5 cv, an 95, 123000 km ct ok Tél. 04 42 58 35 42 ou 06 23 68 48 43

Vds **caravane** digue GS 400, 3/4 places, an 81, BEG, poids à vide 700 kg, roue de secours + stabilisateurs + wc chimiques + rétroviseurs 800 € à déb Tél. 04 42 58 38 27

Vds **4 jantes** alu avec pneus 165/70/13 pour Renault TBE 200 €
Tél. 06 60 12 96 70

Vds **125 Panthon** an 93, 19000 km, gris métal BE entretenue 1800 € à déb Tél. 06 25 59 05 39

Vds **750 GSX** Suzuki Inazuma, 16000 km, noir TBE 3200 €
Tél. 04 42 92 30 91

Vds **Opel Vectra** an 93, opt alarme, lecteur mp3, ampli 250 w, TBEG 1500 € Tél. 06 65 59 18 45

Vds **Twingo jungle** année 98, pack électrique, direction assistée, autoradio, bon état 3900 €
Tél. 06 79 71 29 19

Vds **Berlingo 2.0** MDI 08/01 vitres électriques porte latérales coulissante 107000 km 5800 €
Tél. 06 88 33 59 40

Vds **Ford Mondéo** tb année 94 1500000 km ct ok TBE état clim antibrouillard VE-FC 3700 € à déb
Tél. 06 71 59 25 13

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

HERNANDEZ Mariette née BARRATZI, SORDELLO Yvonne veuve BASSO, GINOUX Claude, GIORDANENGO Marguerite veuve GARZINO, COÏATELLI Laura veuve PIERROT, MOTTE Vincent, GHINSBERG Arnold, GARABETIAN Arthur, LEAL RIBEIRO Antonio, POET Georgette veuve MEDAIL, BARRACO Michel, DELPLANQUE Michel, BROUQUI Michel, ETIENNE Denise veuve PIERAZZI

NAISSANCES

BURI Kiliann, CICCOLI Lana, MONTARIOL Matilde, RIEM Justine, CHUNDOO Louna, PROVILLE Sofia, TARANTINO Enzo, LAFFITTE Mélanie, OLIVERO Ornella, GANACHON Lorenzo, APPOLONIA Clarisse

MARIAGES

LLOPIS Eric/GARCIA Caroline, TERRADE Sylvain/DE GOES PINTO Barbara, LÉON Richard/NGUYEN Minh Thi Thanh Vân

samedi 11 juin 2005 à partir de 16h

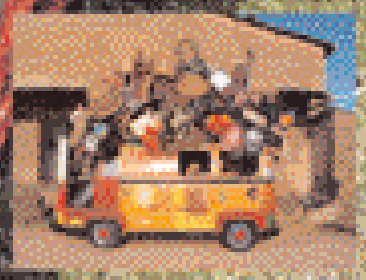
djembé en fête

parc de la médiathèque

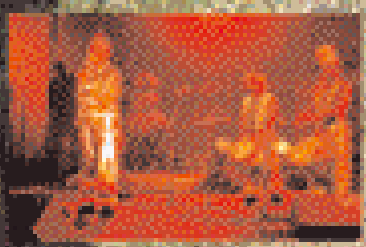
Gardanne

17h **percussions traditionnelles d'afrique & d'ailleurs**
avec le service jeunesse,
l'école de musique et jawa

installation plastique
taxi zinkpé
en collaboration avec les enfants
d'aix et de gardanne



19h **repas africain**
paf : 7€



20h concerts
matam percussion
(percussions, guinée conakri)

jawa
(afro beat / world, bénin)

réservations/renseignement : service jeunesse 04 42 12 61 63 www.ville-gardanne.fr